

N°	Signature Signatur	Genre Typ	Affaire Geschäft	Traitement Behandlung	Personnes Personen	Remarques Bemerkungen	Cat. Kat.
1.	2020-GC-192	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Président-e du Tribunal des prud'hommes de la Sarine (10%) <i>Präsident/-in des Arbeitsgerichts des Saanebezirks (10%)</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
2.	2020-GC-193	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Juge suppléant-e au Tribunal cantonal <i>Ersatzrichter/-in beim Kantonsgericht</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
3.	2020-GC-194	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e (représentant les locataires) à la Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse <i>Beisitzer/-in {Mieter/-innen-Vertretung} bei der Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glâne-, Broye- und Vivisbachbezirks</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
4.	2020-GC-195	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e (ingénieur-e-géomètre) à la Commission de recours en matière de premier relevé <i>Beisitzer/-in {Ingenieur/-in-Geometer/-in} bei der Rekurskommission für die Ersterhebung</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

2020-GC-192_195

Elections à des fonctions judiciaires

Préavis de la Commission de justice

Présidence : Bertrand Morel

Vice-présidence : Antoinette de Weck

Membres : Francine Defferrard, Pierre Mauron, Roland Mesot, André Schneuwly, Julia Senti

Elections à des fonctions professionnelles et non professionnelles

Tribunal des prud'hommes de la Sarine
Président-e (10%)

6 membres (un membre absent) s'expriment en faveur de M^{me} Christelle Almeida Borges.

Christelle ALMEIDA BORGES

Tribunal cantonal
Juge suppléant-e

5 membres (un membre absent) s'expriment en faveur de M. Bruno Pasquier.
M. Laurent Théo Grobéty obtient 1 voix.

Bruno PASQUIER

GROSSER RAT

2020-GC-192_195

Wahlen in Richterämter

Stellungnahme der Justizkommission

Präsidium: Bertrand Morel

Vize-Präsidium : Antoinette de Weck

Mitglieder: Francine Defferrard, Pierre Mauron, Roland Mesot, André Schneuwly, Julia Senti

Wahlen in hauptberufliche und nebenberufliche Richterämter

2020-GC-192 **Arbeitsgericht des Saanebezirks**
Präsident/-in (10%)

6 Mitglieder (ein Mitglied ist abwesend) unterstützen die Bewerbung von Christelle Almeida Borges.

Christelle ALMEIDA BORGES

2020-GC-193 **Kantonsgericht**
Ersatzrichter/-in

5 Mitglieder (ein Mitglied ist abwesend) unterstützen die Bewerbung von Bruno Pasquier.
Laurent Théo Grobéty erhält 1 Stimme.

Bruno PASQUIER

Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse
Assesseur-e (représentant les locataires)

6 membres (un membre absent) s'expriment en faveur de M^{me} Elodie Surchat.

Elodie SURCHAT

2020-GC-194

Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glâne-, Broye- und Vivisbachbezirks
Beisitzer/-in (Mieter/-innen-Vertretung)

6 Mitglieder (ein Mitglied ist abwesend) unterstützen die Bewerbung von Elodie Surchat.

Elodie SURCHAT

Commission de recours en matière de premier relevé
Assesseur -e

6 membres (un membre absent) s'expriment en faveur de M. Marcel Koller.

Marcel KOLLER

2020-GC-195

Rekurskommission für die Ersterhebung
Beisitzer/-in

6 Mitglieder (ein Mitglied ist abwesend) unterstützen die Bewerbung von Marcel Koller.

Marcel KOLLER

Les dossiers des candidat-e-s éligibles sont à la disposition des député-e-s pour consultation :
le mardi 15 décembre 2020 (durant la séance du Grand Conseil) au bureau des huissiers à Forum Fribourg.

Le 02 décembre 2020

Die Unterlagen der wählbaren Bewerber/innen können von den Grossrätinnen und Grossräten eingesehen werden:
am Dienstag, 15. Dezember 2020, (während der Sitzung des Grossen Rates) im Büro der Weibel im Forum Fribourg.

Den 02. Dezember 2020

Préavis concernant les élections à des fonctions judiciaires à l'intention du Grand Conseil

—
du 17 novembre 2020 – session 12.2020



**POUVOIR JUDICIAIRE
GERICHTSBEHÖRDEN**

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

**Conseil de la magistrature CM
Justizrat JR**

Table des matières

Préambule	2
1 Président-e du Tribunal des prud'hommes de la Sarine (10%)	3
1.1 Exigences, entrée en fonction, assermentation	3
1.2 Préavis favorable	3
2 Juge suppléant-e au Tribunal cantonal	4
2.1 Démissionnaire	4
2.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation	4
2.3 Préavis favorable (avec ordre de priorité)	4
3 Assesseur-e (représentant les locataires) à la Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse	7
3.1 Démissionnaire	7
3.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation	7
3.3 Préavis favorable (avec ordre de priorité)	7
4 Assesseur-e (ingénieur-e-géomètre) à la Commission de recours en matière de premier relevé	9
4.1 Démissionnaire	9
4.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation	9
4.3 Préavis favorable	9
Récapitulatif des candidatures préavisées favorablement	10

Préambule

Le Conseil de la magistrature a procédé à la mise au concours des fonctions judiciaires suivantes:

- > Juge suppléant-e au Tribunal cantonal (référence CM-204102) (FO du 09.10.2020)
- > Assesseur-e (représentant les locataires) à la Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse (référence CM-204101) (FO du 09.10.2020)
- > Assesseur-e (ingénieur-e-géomètre) à la Commission de recours en matière de premier relevé (référence CM-204007) (FO du 02.10.2020)

Le Conseil de la magistrature a examiné les candidatures en tenant compte des critères constitutionnels, à savoir la formation, l'expérience professionnelle et les qualités personnelles des candidats.

1 Président-e du Tribunal des prud'hommes de la Sarine (10%)

La Sarine est le seul district dont la greffière-cheffe n'est pas présidente du Tribunal des prud'hommes à 10%. Eu égard à la charge de travail de cette autorité et par égalité de traitement avec les autres tribunaux, il convient de remédier à cette situation.

1.1 Exigences, entrée en fonction, assermentation

- > Brevet d'avocat, licence ou master en droit et justifier de connaissances pratiques suffisantes pour l'exercice de la fonction.
- > Citoyenneté active sur le plan cantonal. Les personnes de nationalité étrangère doivent être titulaires d'un permis d'établissement et être domiciliées dans le canton depuis au moins cinq ans. Les personnes candidates ne doivent pas faire l'objet d'acte de défaut de biens, ne pas avoir été condamnées pénalement pour des faits incompatibles avec la fonction.
- > Maîtrise de la langue française, connaissances de la langue allemande.

Entrée en fonction : 01.01.2021
Assermentation : oui

1.2 Préavis favorable

Madame Christelle Almeida Borges, née en 1983, domiciliée à Fribourg, célibataire, un enfant :

- > Brevet d'avocate
- > Greffière-cheffe au Tribunal de la Sarine 100%
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais, très bonnes connaissances du portugais

Cette candidate, greffière-cheffe au Tribunal de la Sarine depuis 4 ans, remplit les conditions de la fonction.

2 Juge suppléant-e au Tribunal cantonal

2.1 Démissionnaire

Madame Ombeline De Poret Bortolaso, démission au 31.12.2020.

2.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation

- > Brevet d'avocat-e, licence ou master en droit et justifier de connaissances pratiques suffisantes pour l'exercice de la fonction.
- > Aptitudes à participer à la prise de décisions par voie de circulation et à établir des rapports sous forme de projets d'arrêts et/ou disponibilité pour participer à des séances de tribunal. Préférence sera donnée à des personnes ayant une solide expérience en droit civil.
- > Citoyenneté active sur le plan cantonal. Les personnes de nationalité étrangère doivent être titulaires d'un permis d'établissement et être domiciliées dans le canton depuis au moins cinq ans. Les personnes candidates ne doivent pas faire l'objet d'acte de défaut de biens, ne pas avoir été condamnées pénalement pour des faits incompatibles avec la fonction.
- > Maîtrise de la langue française avec de bonnes connaissances de la langue allemande.

Entrée en fonction : 01.01.2021

Assermentation : oui

2.3 Préavis favorable (avec ordre de priorité)

1. Laurent Théo Grobéty, Bruno Pasquier (à égalité selon ordre alphabétique)

Monsieur Laurent Théo Grobéty, né en 1988, domicilié à Fribourg, célibataire, sans enfants :

- > Docteur en droit et avocat
- > Chargé de cours UniDistance et lecteur à l'Université de Fribourg 60%
- > Bilingue française-allemand, bonnes connaissances de l'anglais

Ce candidat, qui enseigne la recherche et la rédaction juridique à l'Université, est également au bénéfice d'une expérience de greffier auprès de la section civile du Tribunal régional Jura bernois-Seeland. Bilingue, il est en mesure de travailler et de rédiger des textes juridiques complexes dans les deux langues officielles. Sa grande flexibilité dans l'aménagement de ses horaires lui permet d'avoir la disponibilité nécessaire pour la fonction.

Monsieur Bruno Pasquier, né en 1987, domicilié à Neyruz, célibataire, sans enfant :

- > Master en droit, brevet d'avocat, dr. iur.
- > Professeur HEG-FR et ZHAW (100%)
- > Bilingue français-allemand, très bonnes connaissances de l'anglais, connaissances basiques de l'italien

Ce candidat enseigne le droit civil, la procédure civile, les poursuites et faillites et les nouvelles technologies à la HEG Fribourg et à la Haute école zurichoise de science appliquée. Il est l'auteur de publications sur plusieurs domaines du droit civil. Bilingue, il peut exercer dans les deux langues. Sa grande flexibilité dans l'organisation de son travail lui permet d'avoir la disponibilité nécessaire pour la fonction.

2. Marc Zürcher

Monsieur Marc Zürcher, né en 1981, domicilié à Fétigny, célibataire, deux enfants :

- > Licence en droit et brevet d'avocat
- > Avocat indépendant à Neuchâtel
- > Avocat au Service juridique de l'association Procap (40%)
- > Vice-président de la Commission de recours en matière de premier relevé du canton de Fribourg
- > Membre suppléant de la Commission de recours de l'Université de Neuchâtel
- > Membre suppléant du Conseil de la magistrature Neuchâtel
- > Nationalité suisse et italienne
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand, connaissances scolaires de l'anglais

Cet avocat indépendant exerçant principalement à Neuchâtel est au bénéfice d'une solide expérience en droit civil. Sa flexibilité et l'engagement d'un collaborateur à temps partiel lui permettent d'avoir la disponibilité nécessaire pour la fonction.

3. Trimor Mehmetaj, Francine Pittet, Manon Progin, Daphné Roulin, Franziska Waser (à égalité selon ordre alphabétique)

Monsieur Trimor Mehmetaj, né en 1987, domicilié à Fribourg, marié, sans enfants :

- > Brevet d'avocat
- > Avocat indépendant 100%
- > Juge de paix ad hoc à la Justice de paix de la Sarine en 2014
- > Bilingue français-albanais, très bonnes connaissances de l'anglais, bonnes connaissances de l'allemand

Madame Francine Pittet, née en 1985, domiciliée à Fribourg, mariée, un enfant :

- > Brevet d'avocate
- > CAS en magistrature en cours de formation
- > Greffière au Tribunal d'arrondissement de la Sarine 50%
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais

Madame Manon Progin, née en 1992, domiciliée à Romont, célibataire, sans enfant :

- > Brevet d'avocate
- > Greffière au Tribunal administratif fédéral 80%
- > Langue maternelle française, très bonnes connaissances de l'allemand, bonnes connaissances de l'anglais, connaissances de base de l'italien

Madame Daphné Roulin, née en 1989, domiciliée à Torny-le-Grand, célibataire, sans enfant :

- > Brevet d'avocate
- > CAS in Legal Professions
- > CAS en magistrature dès 2021
- > Greffière au Tribunal pénal fédéral, Bellinzona 100%
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais (B2), connaissances de base de l'italien (A1)

Madame Franziska Waser, née en 1986, domiciliée à Fribourg, mariée, sans enfants :

- > Avocate, Doctorat en droit
- > Juriste (collaboratrice scientifique) auprès de l'Office fédéral du développement territorial, Berne 100%
- > Bilingue français-suisse-allemand, très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais, connaissances scolaires de l'italien

Les domaines de compétences de ces candidats, leur activité ou leur expérience professionnelle sont moins en adéquation avec la fonction que ceux des personnes préavisées avant eux. Il n'est par ailleurs pas souhaitable que des greffiers de 1^{ère} instance cantonale soient juges suppléants au Tribunal cantonal.

3 Assesseur-e (représentant les locataires) à la Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse

3.1 Démissionnaire

Monsieur Florian Demierre, démission au 31.12.2020.

3.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation

- > Ce poste s'adresse à une personne issue d'une organisation assurant la défense des locataires (art. 61 al. 3 LJ) et domiciliée dans l'un des districts concernés (art. 7 al.2 LJ).
- > Citoyenneté active sur le plan cantonal. Les personnes de nationalité étrangère doivent être titulaires d'un permis d'établissement et être domiciliées dans le canton depuis au moins cinq ans. Les personnes candidates ne doivent pas faire l'objet d'acte de défaut de biens, ne pas avoir été condamnées pénalement pour des faits incompatibles avec la fonction.
- > Maîtrise de la langue française avec des connaissances de la langue allemande.

Entrée en fonction : 01.01.2021

Assermentation : oui

3.3 Préavis favorable (avec ordre de priorité)

La Commission compte 4 femmes et 6 hommes. 50% des assesseurs ont entre 51 et 60 ans. Seulement 20% des assesseurs ont moins de 40 ans.

1. Jean-François Bonfils, Elodie Surchat (à égalité selon ordre alphabétique)

Monsieur Jean-François Bonfils, né en 1957, domicilié à Romont, marié, sans enfant :

- > Employé de la poste
- > Retraité depuis 06.2020
- > Membre de l'ASLOCA Fribourg
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand, connaissances scolaires de l'anglais

Ce candidat satisfait aux conditions de la fonction.

Madame Elodie Surchat, née en 1989, domiciliée à Bulle, célibataire, sans enfant :

- > Brevet d'avocate
- > Avocate collaboratrice 80%
- > Assesseure à la Commission d'expropriation
- > Consultante pour les locataires, ASLOCA Fribourg section Sud
- > La candidate est recommandée par l'ASLOCA section Sud
- > Langue maternelle française, très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais

L'âge et le sexe de cette avocate soutenue par l'ASLOCA sont un avantage. Le fait qu'elle soit déjà assesseure à la Commission d'expropriation constitue toutefois un bémol.

4 Assesseur-e (ingénieur-e-géomètre) à la Commission de recours en matière de premier relevé

4.1 Démissionnaire

Monsieur René Sonney, démission au 31.12.2020.

4.2 Exigences, entrée en fonction, assermentation

- > Brevet fédéral d'ingénieur géomètre
- > Domicile dans le canton (art. 7 LJ)
- > Citoyenneté active sur le plan cantonal. Les personnes de nationalité étrangère doivent être titulaires d'un permis d'établissement et être domiciliées dans le canton depuis au moins cinq ans. Les personnes candidates ne doivent pas faire l'objet d'acte de défaut de biens, ne pas avoir été condamnées pénalement pour des faits incompatibles avec la fonction.
- > Maîtrise de la langue française ou allemande avec de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Entrée en fonction : 01.01.2021

Assermentation : oui

4.3 Préavis favorable

Monsieur Marcel Koller, né en 1980, domicilié à Cordast, marié, trois enfants :

- > Ingénieur en géomatique EPF, ingénieur géomètre breveté, géomètre officiel
- > Géomètre officiel, Ingénieur en génie rural ; directeur et copropriétaire de la société GeoPlanIng AG Murten AG 90%
- > Langue maternelle allemande, bonnes connaissances du français

Ce candidat satisfait aux conditions de la fonction.

Récapitulatif des candidatures préavisées favorablement

Tribunal des prud'hommes de la Sarine

Président-e 10%

Christelle Almeida Borges

Tribunal cantonal

Avec ordre de priorité

Juge suppléant-e

1. Laurent Théo Grobéty, Bruno Pasquier (à égalité selon ordre alphabétique)
 2. Marc Zürcher
 3. Tramor Mehmetaj, Francine Pittet, Manon Progin, Daphné Roulin, Franziska Waser (à égalité selon ordre alphabétique)
-

Commission de conciliation en matière de bail de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse

Assesseur-e

(représentant les locataires)

Jean-François Bonfils, Elodie Surchat (à égalité selon ordre alphabétique)

Commission de recours en matière de premier relevé

Assesseur-e

(ingénieur-e-géomètre)

Marcel Koller

Au nom du Conseil de la magistrature

Johannes Frölicher
Président



Stellungnahme zuhanden des Grossen Rates betreffend die Wahl in richterliche Funktionen

—
vom 17. November 2020 – Session 12.2020



**POUVOIR JUDICIAIRE
GERICHTSBEHÖRDEN**

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

**Conseil de la magistrature CM
Justizrat JR**

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
1 Präsident/-in des Arbeitsgerichts des Saanebezirks (10%)	3
1.1 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung	3
1.2 Positive Stellungnahme	3
2 Ersatzrichter/-in beim Kantonsgericht	4
2.1 Zurücktretende Amtsträgerin	4
2.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung	4
2.3 Positive Stellungnahme (nach Präferenz geordnet)	4
3 Beisitzer/-in (Mieter/-innen-Vertretung) bei der Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glane-, Broye- und Vivisbachbezirks	7
3.1 Zurücktretender Amtsträger	7
3.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung	7
3.3 Positive Stellungnahme (nach Präferenz geordnet)	7
4 Beisitzer/-in (Ingenieur/-in-Geometer/-in) bei der Rekurskommission für die Ersterhebung	9
4.1 Zurücktretender Amtsträger	9
4.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung	9
4.3 Positive Stellungnahme	9
Zusammenfassung der Kandidaturen mit positiver Stellungnahme	10

Einleitung

Der Justizrat hat folgende richterliche Ämter zur Bewerbung ausgeschrieben:

- > Ersatzrichter/-in beim Kantonsgericht (Referenz CM-204102) (AB vom 09.10.2020)
- > Beisitzer/-in (Mieter/-innen-Vertretung) bei der Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glane-, Broye- und Vivisbachbezirks (Referenz CM-204101) (AB vom 09.10.2020)
- > Beisitzer/-in (Ingenieur/-in-Geometer/-in) bei der Rekurskommission für die Ersterhebung (Referenz CM-204007) (AB vom 02.10.2020)

Der Justizrat hat die eingegangenen Bewerbungen unter Berücksichtigung der verfassungsrechtlichen Kriterien geprüft, d.h. Ausbildung, Berufserfahrung sowie die persönlichen Qualitäten der Kandidatinnen und Kandidaten.

1 Präsident/-in des Arbeitsgerichts des Saanebezirks (10%)

Der Saanebezirk ist der einzige Bezirk, in dem die Chefgerichtsschreiberin nicht zu 10% als Präsidentin des Arbeitsgerichts fungiert. Angesichts der Arbeitslast dieser Behörde und aus Gründen der Gleichbehandlung mit den anderen Gerichten soll diese Situation angepasst werden.

1.1 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung

- > Anwaltspatent, Lizentiat oder Maser der Rechte und ausreichende praktische Kenntnisse für die Ausübung des Amtes.
- > Stimmberechtigung in kantonalen Angelegenheiten. Ausländische Staatsangehörige müssen im Besitz einer Niederlassungsbewilligung sein und zudem seit mindestens fünf Jahren Wohnsitz im Kanton haben. Gegen die Personen dürfen keine Verlustscheine bestehen. Sie dürfen nicht wegen Handlungen strafrechtlich verurteilt worden sein, die mit dem richterlichen Amt nicht vereinbar sind,
- > Beherrschen der französischen Sprache, Kenntnisse in Deutsch.

Stellenantritt : 01.01.2021

Vereidigung : ja

1.2 Positive Stellungnahme

Frau Christelle Almeida Borges, geboren 1983, wohnhaft in Freiburg, ledig, ein Kind:

- > Rechtsanwaltspatent
- > Chefgerichtsschreiberin beim Bezirksgericht Saane 100%
- > Französische Muttersprache, gute Kenntnisse in Deutsch und Englisch, sehr gute Kenntnisse in Portugiesisch

Diese Kandidatin ist seit vier Jahren als Chefgerichtsschreiberin am Bezirksgericht Saane tätig und erfüllt die Voraussetzungen für dieses Amt.

2 Ersatzrichter/-in beim Kantonsgericht

2.1 Zurücktretende Amtsträgerin

Frau Ombeline De Poret Bortolaso, Rücktritt per 31.12.2020.

2.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung

- > Anwaltspatent, Lizentiat oder Master der Rechte; ausreichende praktische Kenntnisse für die Ausübung dieses Amtes.
- > Fähigkeit zur Teilnahme an der Entscheidungsfindung im Zirkulationsverfahren und zur Erstellung von Urteilsentwürfen und/oder Verfügbarkeit zur Teilnahme an Gerichtssitzungen. Bevorzugt werden Personen mit solider Erfahrung im Zivilrecht.
- > Stimmberechtigung in kantonalen Angelegenheiten. Ausländische Staatsangehörige müssen im Besitz einer Niederlassungsbewilligung sein und zudem seit mindestens fünf Jahren Wohnsitz im Kanton haben. Gegen die Personen dürfen keine Verlustscheine bestehen. Sie dürfen nicht wegen Handlungen strafrechtlich verurteilt worden sein, die mit dem richterlichen Amt nicht vereinbar sind
- > Beherrschen der französischen Sprache mit guten Kenntnissen in Deutsch

Stellenantritt : 01.01.2021

Vereidigung : ja

2.3 Positive Stellungnahme (nach Präferenz geordnet)

1. Laurent Théo Grobéty, Bruno Pasquier (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

Herr Laurent Théo Grobéty, geboren 1988, wohnhaft in Freiburg, ledig, keine Kinder:

- > Doktor der Rechtswissenschaften und Rechtsanwalt
- > Dozent UniDistance und Dozent an der Universität Freiburg 60%
- > Zweisprachig französisch-deutsch, gute Englischkenntnisse

Dieser Kandidat unterrichtet Rechtsforschung und Abfassung von juristischen Texten an der Universität und hat Erfahrung als Gerichtsschreiber in der zivilrechtlichen Abteilung des Regionalgerichts Berner Jura Seeland. Er ist zweisprachig und in der Lage, komplexe Rechtstexte in beiden Amtssprachen zu bearbeiten und zu verfassen. Dank seiner grossen Flexibilität bei der Gestaltung seiner Arbeitszeiten kann er die für das Amt erforderliche Verfügbarkeit gewährleisten.

Herr Bruno Pasquier, geboren 1987, wohnhaft in Neyruz, ledig, keine Kinder:

- > Master der Rechte, Anwaltspatent, Dr. iur.
- > Dozent HSW-Freiburg und ZHAW (100%)
- > Zweisprachig französische-deutsch, sehr gute Englischkenntnisse, Grundkenntnisse in Italienisch

Dieser Kandidat unterrichtet Zivilrecht, Zivilprozessrecht, Schuldbetreibungs- und Konkursrecht und neue Technologien an der HSW Freiburg und der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften. Er ist Autor mehrerer Publikationen zu verschiedenen Bereichen des Zivilrechts. Er ist zweisprachig und kann in beiden Sprachen arbeiten. Dank seiner grossen Flexibilität in der Organisation seiner Arbeit bringt er die erforderliche Verfügbarkeit für dieses Amt mit.

2. Marc Zürcher

Herr Marc Zürcher, geboren 1981, wohnhaft in Fétigny, ledig, zwei Kinder:

- > Lizentiat der Recht, Anwaltspatent
- > Selbständiger Rechtsanwalt in Neuenburg
- > Rechtsanwalt beim Rechtsdienst Procap (40%)
- > Vizepräsident der Rekurskommission für die Ersterhebung des Kantons Freiburg
- > Ersatzmitglied bei der Rekurskommission der Universität Neuenburg
- > Ersatzmitglied des Justizrates Neuenburg
- > Schweizer und italienische Staatsangehörigkeit
- > Französische Muttersprache, gute Deutschkenntnisse, Schulkenntnisse in Englisch

Dieser selbständige und hauptsächlich in Neuenburg tätige Rechtsanwalt verfügt über eine solide Erfahrung im Zivilrecht. Dank seiner Flexibilität und der Anstellung eines Teilzeitmitarbeiters bringt er die nötige Verfügbarkeit für dieses Amt mit.

3. Trimor Mehmetaj, Francine Pittet, Manon Progin, Daphné Roulin, Franziska Waser (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

Herr Trimor Mehmetaj, geboren 1987, wohnhaft in Freiburg, verheiratet, keine Kinder:

- > Anwaltspatent
- > Selbständiger Rechtsanwalt 100%
- > Friedensrichter ad hoc beim Friedensgericht Saane im Jahr 2014
- > Zweisprachig französisch-albanisch, gute Deutschkenntnisse, sehr gute Englischkenntnisse

Frau Francine Pittet, geboren 1985, wohnhaft in Freiburg, verheiratet, ein Kind:

- > Anwaltspatent
- > CAS Judikative, in Ausbildung
- > Gerichtsschreiberin am Bezirksgericht Sarine 50%
- > Französische Muttersprache, gute Kenntnisse in Deutsch und Englisch

Frau Manon Progin, geboren 1992, wohnhaft in Romont, ledig, keine Kinder:

- > Rechtsanwaltspatent
- > Gerichtsschreiberin beim Bundesverwaltungsgericht 80%
- > Französische Muttersprache, sehr gute Deutsch-, gute Englischkenntnisse, Grundkenntnisse in Italienisch

Frau Daphné Roulin, geboren 1989, wohnhaft in Torny-le-Grand, ledig, keine Kinder:

- > Rechtsanwaltspatent
- > CAS in Legal Professions
- > CAS Judikative ab 2021
- > Gerichtsschreiberin beim Bundesstrafgericht, Bellinzona 100%
- > Französische Muttersprache, gute Deutsch- und Englischkenntnisse (B2), Grundkenntnisse in Italienisch (A1)

Frau Franziska Waser, geboren 1986, wohnhaft in Freiburg, verheiratet, keine Kinder:

- > Rechtsanwältin, Doktor der Rechtswissenschaften
- > Juristin (wissenschaftliche Mitarbeiterin) beim Bundesamt für Raumentwicklung Bern 100%
- > Zweisprachig französisch-schweizerdeutsch, sehr gute Kenntnisse in Deutsch und Englisch, Schulkenntnisse in Italienisch

Die Fachgebiete, Tätigkeit oder Berufserfahrung dieser Kandidatinnen und dieses Kandidaten sind für das Amt weniger geeignet als die der vor ihnen eingesetzten Personen. Ausserdem ist es nicht wünschenswert, dass erstinstanzliche Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber als Ersatzrichter/-in am Kantonsgericht tätig sind.

3 Beisitzer/-in (Mieter/-innen-Vertretung) bei der Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glane-, Broye- und Vivisbachbezirks

3.1 Zurücktretender Amtsträger

Herr Florian Demierre, Rücktritt per 31.12.2020.

3.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung

- > Mitglied einer Organisation, die die Mieter/-innen vertritt, (Art. 61 Abs. 3 JG) und Wohnsitz in einem der betreffenden Gerichtskreise (Art. 7 Abs. 2 JG).
- > Stimmberechtigung in kantonalen Angelegenheiten. Ausländische Staatsangehörige müssen im Besitz einer Niederlassungsbewilligung sein und zudem seit mindestens fünf Jahren Wohnsitz im Kanton haben. Gegen die Personen dürfen keine Verlustscheine bestehen. Sie dürfen nicht wegen Handlungen strafrechtlich verurteilt worden sein, die mit dem richterlichen Amt nicht vereinbar sind.
- > Beherrschen der französischen Sprache mit Kenntnissen der deutschen Sprache.

Stellenantritt : 01.01.2021

Vereidigung : ja

3.3 Positive Stellungnahme (nach Präferenz geordnet)

Der Kommission gehören 4 Beisitzerinnen und 6 Beisitzer an. 50% der Beisitzer/-innen sind zwischen 51 und 60 Jahre alt. Nur 20% der Beisitzer/-innen sind unter 40 Jahre alt.

1. Jean-François Bonfils, Elodie Surchat (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

Herr Jean-François Bonfils, geboren 1957, wohnhaft in Romont, verheiratet, keine Kinder:

- > Mitarbeiter der Post
- > Im Ruhestand seit 06.2020
- > Mitglied bei ASLOCA Freiburg
- > Französische Muttersprache, gute Kenntnisse in Deutsch, Schulkenntnisse in Englisch

Dieser Kandidat erfüllt die Anforderungen des Amtes.

Frau Elodie Surchat, geboren 1989, wohnhaft in Bulle, ledig, keine Kinder:

- > Anwaltspatent
- > Assoziierte Rechtsanwältin 80%
- > Beisitzerin bei der Enteignungskommission
- > Berater für Mieter/-innen, ASLOCA Sektion Freiburg Süd
- > Die Kandidatin wird von ASLOCA Sektion Freiburg Süd empfohlen
- > Französische Muttersprache, sehr gute Kenntnisse in Deutsch und Englisch

Das Alter und Geschlecht dieser von der ASLOCA unterstützten Rechtsanwältin sind ein Vorteil. Die Tatsache, dass sie bereits als Beisitzerin bei der Enteignungskommission tätig ist, stellt jedoch einen Nachteil dar.

4 Beisitzer/-in (Ingenieur/-in-Geometer/-in) bei der Rekurskommission für die Ersterhebung

4.1 Zurücktretender Amtsträger

Herr René Sonney, Rücktritt per 31.12.2020.

4.2 Anforderungen, Amtsantritt, Vereidigung

- > Diplom als Ingenieur/-in-Geometer/-in
- > Wohnsitz im Kanton (Art. 7 JG)
- > Stimmberechtigung in kantonalen Angelegenheiten. Ausländische Staatsangehörige müssen im Besitz einer Niederlassungsbewilligung sein und zudem seit mindestens fünf Jahren Wohnsitz im Kanton haben. Gegen die Personen dürfen keine Verlustscheine bestehen. Sie dürfen nicht wegen Handlungen strafrechtlich verurteilt worden sein, die mit dem richterlichen Amt nicht vereinbar sind.
- > Beherrschen der deutschen oder französischen Sprache mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Stellenantritt : 01.01.2021

Vereidigung : ja

4.3 Positive Stellungnahme

Herr Marcel Koller, geboren 1980, wohnhaft in Cordast, verheiratet, drei Kinder:

- > Dipl. Geomatikingenieur ETHZ, pat. Ing. Geometer, Amtlicher Geometer
- > Amtlicher Geometer im Kanton Freiburg, Kulturingenieur; Geschäftsführer und Mitinhaber der GeoPlanIng Murten AG 90%
- > Deutsche Muttersprache, gute Französischkenntnisse

Dieser Kandidat verfügt über die Anforderungen des Amtes.

Zusammenfassung der Kandidaturen mit positiver Stellungnahme

Arbeitsgericht des Saanebezirks

Präsident/-in 10% Christelle Almeida Borges

Kantonsgericht

Nach Präferenz geordnet

Ersatzrichter/-in

1. Laurent Théo Grobéty, Bruno Pasquier (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)
2. Marc Zürcher
3. Trimor Mehmetaj, Francine Pittet, Manon Progin, Daphné Roulin, Franziska Waser (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

Schlichtungskommission für Mietsachen des Greyerz-, Glane-, Broye- und Vivisbachbezirks

Beisitzer/-in
(Mieter/-innen-Vertretung) Jean-François Bonfils, Elodie Surchat (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

Rekurskommission für die Ersterhebung

Beisitzer/-in
(Ingenieur/-in-Geometer/-in) Marcel Koller

Im Namen des Justizrates


Johannes Frölicher
Präsident